

An unsere geschätzten
Kundinnen und Kunden

Ermächtigung Lastschriftverfahren

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse an der Möglichkeit Ihre Rechnungen bei ImproWare AG mittels Lastschriftverfahren zu begleichen.

Beiliegend finden Sie das entsprechende Ermächtigungsformular. Mit diesem Formular ermächtigen Sie ImproWare AG das Lastschriftverfahren LSV+ bei Ihnen einzusetzen.

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Füllen Sie bitte das Formular entsprechend aus. Senden Sie es bitte DIREKT an Ihre Hausbank. |
|--|

Weiterführende Informationen finden Sie auf dem Ermächtigungsformular.

Wir freuen uns, dass Sie sich für die Bezahlung mit LSV+ entschieden haben.

Ihr ImproWare Breitband Team

LSV
IDENT.

IMW1W

LSV⁺

CHF

Zahlungsempfänger / Bénéficiaire / Beneficiario / Creditor

Kunde / Client / Cliente / Customer

ImproWare AG

Name/Vorname:

Rechnungswesen

Strasse:

Zurlindenstrasse 29

PLZ/Ort:

4133 Pratteln

**Belastungsermächtigung
mit Widerspruchsrecht**

Hiermit ermächtige ich meine Bank bis auf Widerruf, die ihr von obigem Zahlungsempfänger vorgelegten Lastschriften in CHF meinem Konto zu belasten.

**Autorisation de débit avec droit
de contestation**

Par la présente j'autorise ma banque, sous réserve de révocation, à débiter sur ma compte les recouvrements directs en CHF émis par le bénéficiaire ci-dessus.

**Autorizzazione di addebito
con diritto contestazione**

Con la presente autorizzo la mia banca revocabilmente ad addebitare sul mio conto gli avvisi di addebito in CHF emessi dal beneficiario summenzionato.

**Debit authorization with right
of objection**

I hereby authorize my bank to deduct debits in CHF from the above-listed creditor directly from my account until this authorization is revoked.

Bankname/nom de la banque /

Nome della banca /Name of bank

IBAN

oder / ou / o / or

Konto-Nr. / No de compte /
N. di conto / Account no.

Bankenclearing-Nr. (sofern bekannt) / No clearing bancaire (si connu) /
N. di clearing bancario (se conosciuto) / Bank clearing no. (if known)

Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht für meine Bank keine Verpflichtung zur Belastung.

Si mon compte ne présente pas la couverture suffisante, il n'existe pour ma banque aucune obligation de débit.

Se il mio conto non ha la necessaria copertura, la mia banca non è tenuta ad effettuare l'addebito.

If there are insufficient funds in my account, then my bank is not obligated to carry out the debit. I will be notified of each debit to my account.

Jede Belastung meines Kontos wird mir avisiert. Der belastete Betrag wird mir zurückvergütet, falls ich innerhalb von 30 Tagen nach Avisierungsdatum bei meiner Bank in verbindlicher Form Widerspruch einlege.

Chaque débit sur mon compte me sera avisé. Le montant débité me sera remboursé si je le conteste dans les 30 jours après la date de l'avis auprès de ma banque, en la forme contraignante.

Riceverò un avviso per ogni addebito sul mio conto. L'importo addebitato mi verrà riaccreditato, se lo contesterò in forma vincolante alla mia banca entro 30 giorni dalla data dell'avviso.

The amount debited will be repaid to me if I contest the debit in binding form to my bank within 30 days of date of notification.

Ich ermächtige meine Bank, dem Zahlungsempfänger im In- oder Ausland den Inhalt dieser Belastungsermächtigung sowie deren allfällige spätere Aufhebung mit jedem der Bank geeignet erscheinenden Kommunikationsmittel zur Kenntnis zu bringen.

J'autorise ma banque à informer le bénéficiaire, en Suisse ou à l'étranger, du contenu de cette autorisation de débit ainsi que de son éventuelle annulation par la suite, et ce par tous les moyens de communication qui lui sembleront appropriés.

Autorizzo la mia banca a informare il destinatario del pagamento nel nostro paese o all'estero sul contenuto della presente autorizzazione di addebito nonché sulla sua eventuale revoca successiva in qualsiasi modo essa lo ritenga opportuno.

I authorize my bank to notify the creditor in Switzerland or abroad about the contents of this debit authorization as well as any subsequent rescinding thereof with the means of communications considered best suited by the bank.

Ort, Datum / Lieu, date / Luogo, data / Place, Date

Unterschrift / Signature / Firma / Signature

Berichtigung / Rectification:

Leer lassen, wird von der Bank ausgefüllt / Laisser vide, à remplir par la banque / Lasciare vuoto, è riempito della banca / Leave blank, to be completed by the bank.

BC-Nr./No.CB:

IBAN:

Datum:

Date:

Stempel und Visum der Bank:

Timbre et visa de la banque:
